



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

8.4 Ufficio Appalti e Contratti
8.4 Amt für öffentliche Aufträge und Verträge

Spett.le
Offerente

PEC direzione@pec.unifarm.it

Bolzano, data della firma digitale
Bozen, Datum der digitalen Unterschrift

• **Comunicazione in merito allo svolgimento della seduta pubblica in videoconferenza**

• **Wichtige Mitteilung in Bezug auf die Durchführung der öffentlichen Sitzung per Videokonferenz**

Oggetto della gara

Betreff der Vergabe

Procedura aperta per l'affidamento della fornitura di farmaci, parafarmaci e altri generi vendibili nelle farmacie e dei servizi collegati per le farmacie – Codice CPV 33680000-0

Lotto 1: fornitura di prodotti farmaceutici e servizi collegati – principale (primo fornitore) – CIG: 8197605DA3

Lotto 2: fornitura di prodotti farmaceutici – complementare (secondo fornitore) – CIG: 819763131B

Offenes Verfahren für die Lieferung von Arzneimitteln, parapharmazeutischen Produkten und anderen Produkten, die in den Apotheken verkäuflich sind, und der dazugehörigen Dienste für die Apotheken der Gemeinde Bozen

Los 1: Lieferung von Arzneimitteln und dazugehörigen Diensten – Hauptlos (erster Lieferant) - Erkennungskodex CIG: 8197605DA3

Los 2: Lieferung von Arzteinmitteln –zusätzliches Los (zweiter Lieferant) Erkennungskodex CIG: 819763131B

CPV Kodex: 33680000-0

Data ed ora della seduta pubblica

Datum und Uhrzeit der öffentlichen Sitzung

22.4.2020 ore/um 9.00 Uhr

Luogo della seduta

Ort der Sitzung

**Bolzano, via Lancia 4/a - settore C, 2° piano, stanza n. 236
Bozen, Lanciastrasse, 4/a - Gebäude C, 2. Stock, Zimmer Nr. 236**

La responsabile del procedimento:
Sig.ra Rosa Pirozzi
Via Lancia, 4/a - 39100 Bolzano
2° piano - stanza n. 231
rosa.pirozzi@comune.bolzano.it

Die Verantwortliche des Verfahrens:
Frau Rosa Pirozzi
Lanciastrasse 4/a - 39100 Bozen
2. Stock - Zimmer Nr. 231
rosa.pirozzi@gemeinde.bozen.it

Tel. 0471/997921
PEC: 8.4.0@pec.bolzano.bozen.it
PEO: 8.4.0@comune.bolzano.it
8.4.0@gemeinde.bozen.it

Con la presente nota si comunica inoltre che, in ragione dell'emergenza sanitaria in atto e a tutela delle ragioni d'igiene e sanità pubblica, connesse all'emergenza epidemiologica da COVID-19, gli offerenti al momento non possono assistere fisicamente all'apertura delle buste della gara, ma hanno la possibilità di partecipare alla stessa in modalità di videoconferenza.

Si ricorda che alla seduta di gara può assistere il titolare o legale rappresentante del soggetto concorrente ovvero persone munite di specifica delega. In assenza di tali titoli, la partecipazione è ammessa come semplice uditore.

Per questa ragione Vi chiediamo di comunicarci, **entro il 20.4.2020 ad ore 12:00**, all'indirizzo PEC 8.4.0@pec.bolzano.bozen.it e all'indirizzo mail petra.mahlknecht@comune.bolzano.it, la volontà di parteciparvi la volontà di parteciparvi e il nominativo di chi vi partecipa (legale rappresentante del soggetto concorrente ovvero persona munita di specifica delega), e in quest'ultimo caso di fornirci **un vostro indirizzo email**, al quale poter inviare l'URL del link per la riunione.

Per la videoconferenza utilizzeremo il programma **google Meet**.

Con Meet è sufficiente avere un computer o un dispositivo mobile.

A tale scopo necessitate di uno dei seguenti dispositivi:

- computer fisso con webcam e casse;
- portatile con webcam e casse;
- cellulare o tablet - in questo caso l'applicativo del programma dovrà essere scaricato.

Sarebbe opportuno, qualora vorrete partecipare alla seduta pubblica eseguire prima della stessa una prova tecnica, comunicandoci l'ora e la persona di riferimento.

In ogni caso sarà cura della Stazione

La responsabile del procedimento:
Sig.ra Rosa Pirozzi
Via Lancia, 4/a - 39100 Bolzano
2° piano - stanza n. 231
rosa.pirozzi@comune.bolzano.it

Die Verantwortliche des Verfahrens:
Frau Rosa Pirozzi
Lanciastrasse 4/a - 39100 Bozen
2. Stock - Zimmer Nr. 231
rosa.pirozzi@gemeinde.bozen.it

Tel. 0471/997921
PEC: 8.4.0@pec.bolzano.bozen.it
PEO: 8.4.0@comune.bolzano.it
8.4.0@gemeinde.bozen.it

Mit dem vorliegenden Schreiben wird weiters mitgeteilt, dass die Bieter, aufgrund der gegenwärtigen gesundheitlichen Notversorgung und zum Schutz der Hygiene und der öffentlichen Gesundheit im Zusammenhang mit dem epidemiologischen Notfall von COVID-19, derzeit nicht physisch an der Öffnung der Angebote teilnehmen dürfen, dass sie aber die Möglichkeit haben, sich per Videokonferenz daran zu beteiligen.

Es wird daran erinnert, dass bei der Sitzung der Vergabe der Geschäftsführer bzw. gesetzliche Vertreter des Bieters oder eine von ihm eigens ermächtigte Person anwesend sein kann. Falls diese Nachweise fehlen, ist die Teilnahme als einfacher Zuhörer gestattet.

Aus diesem Grund bitten wir Sie, falls Sie an der Sitzung teilnehmen wollen, dies und den Namen des Teilnehmers (gesetzlicher Vertreter des Bieters oder eine von ihm eigens ermächtigte Person) uns bis **zum 20.4.2020 um 12:00 Uhr** unter der ZEP-Adresse 8.4.0@pec.bolzano.bozen.it und unter der E-Mail-Adresse petra.mahlknecht@comune.bolzano.it mitzuteilen, und uns in diesem Fall auch **Ihre E-Mail-Adresse** zu schreiben, an die wir die URL des Links für das Meeting senden können.

Für die Videokonferenz verwenden wir das Programm **google Meet**.

Mit Meet benötigen Sie lediglich einen Computer oder ein mobiles Gerät.

Dazu benötigen Sie eines der folgenden Geräte:

- Computer mit Webcam und Lautsprechern;
- Laptop mit Webcam und Lautsprechern;
- Handy oder Tablet - in diesem Fall muss das Anwenderprogramm heruntergeladen werden.

Wenn Sie an der öffentlichen Sitzung teilnehmen möchten, sollten Sie zuvor einen technischen Test durchführen. Teilen Sie uns diesbezüglich die Uhrzeit und die Bezugsperson mit.

Auf jeden Fall ist der Auftraggeber dafür

appaltante comunicare tempestivamente agli offerenti l'esito della seduta.

In attesa di un Vostro riscontro si porgono distinti saluti.

verantwortlich, den Bietern das Ergebnis der Sitzung unverzüglich mitzuteilen.

In Erwartung Ihrer Antwort verbleibe ich mit freundlichen Grüßen.

La Direttrice dell'Ufficio Appalti e Contratti 8.4
Die Direktorin des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge 8.4
– Dott.ssa/Frau Dr. Petra Mahlkecht –

(sottoscritto con firma digitale/unterzeichnet mit digitaler Unterschrift)

La responsabile del procedimento:
Sig.ra Rosa Pirozzi
Via Lancia, 4/a - 39100 Bolzano
2° piano - stanza n. 231
rosa.pirozzi@comune.bolzano.it

Die Verantwortliche des Verfahrens:
Frau Rosa Pirozzi
Lanciastrasse 4/a - 39100 Bozen
2. Stock - Zimmer Nr. 231
rosa.pirozzi@gemeinde.bozen.it

Tel. 0471/997921
PEC: 8.4.0@pec.bolzano.bozen.it
PEO: 8.4.0@comune.bolzano.it
8.4.0@gemeinde.bozen.it